



## Instruction Leaflet

# Re-Usable Ear Plugs

**BS EN 352-2: 1993**

### ATTENUATION DATA

| Frequency          | 63   | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mean Attenuation   | 22.8 | 22.9 | 21.8 | 22.0 | 23.8 | 33.6 | 34.6 | 31.8 |
| Standard Deviation | 6.7  | 5.1  | 3.7  | 5.1  | 4.0  | 4.2  | 6.5  | 7.0  |
| APV                | 16.1 | 17.8 | 18.1 | 16.9 | 19.8 | 29.4 | 28.1 | 24.8 |

HML values H=26 M=20 L=18

SNR values = 24

#### English

Ensure that the ear plugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with these instructions, that the ear plugs are worn at all times on noisy surroundings and that they are regularly inspected for signs of deterioration. If these, and following, instructions are not followed the protection offered by the ear plug will be severely impaired.

#### Fitting:

Hold the top of the ear and pull gently upwards. Insert the plug into the ear canal, using a rotating clockwise action. When the ear plug is fitted snugly in the ear canal hold for a few seconds to allow the plug to seat properly, repeat this process on the opposite side. To remove the ear plug pull gently on the stalk.

#### Maintenance and Storage:

These ear plugs are reusable and should be kept in a suitable container (e.g. supplied packaging) when not in use. To wash the plugs gently roll the plugs between the fingers in mild soapy water. Rinse clean and allow to dry naturally. DO NOT USE HEAT. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information is available from RS Components Ltd. Replace the plugs when their general condition has appeared to deteriorate or after 5 days use, whichever ever is earlier.

**Warnings:** The products may cause an allergic reaction to susceptible individuals. If this is the case, leave the hazard area, remove ear plugs and seek medical advice. Ear plugs are small, brightly coloured objects and should therefore be stored out of reach of small children.

#### French

Assurez-vous que les protège-tympons sont correctement mis en place, ajustés et entretenus conformément aux présentes instructions, qu'ils sont portés en permanence dans un environnement bruyant et qu'ils font l'objet d'une vérification régulière. Si vous ne respectez pas scrupuleusement toutes les consignes, vous risquez d'amoindrir considérablement la protection offerte par ces articles.

#### Mise en place

Pincez le haut de l'oreille et insérez le protège-tympons dans le conduit auditif en le faisant pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre. Une fois le protège-tympons correctement ajusté, maintenez-le en position quelques secondes pour permettre un ajustement parfait. Répétez l'opération pour l'autre oreille. Pour retirer le protège-tympons, tirez délicatement sur l'embout.

#### Entretien et rangement des protège-tympons

Vous pouvez réutiliser ces protège-tympons et il est préférable de les conserver dans un emballage approprié (celui d'origine, par exemple), lorsque vous ne vous en servez pas. Pour les nettoyer, faites-les rouler entre vos doigts dans de l'eau tiède savonneuse. Rincez et laissez sécher. NE PAS EXPOSER A LA CHALEUR. Certaines substances chimiques peuvent s'avérer dangereuses pour l'article. Vous pouvez obtenir de plus amples informations auprès de RS Components Ltd. Remplacez les protège-tympons dès qu'ils sont usés ou après 5 jours d'utilisation au maximum.

**Avertissements:** Des réactions allergiques peuvent apparaître chez certains sujets. Si cela se produit, quittez la zone dangereuse, retirez les protège-tympons et consultez un médecin. Ces appareils sont de petits objets aux couleurs vives et doivent, par conséquence, être tenus hors de portée des jeunes enfants.

#### German

Darauf achten, daß die Ohrstopfen nach diesen Anweisungen eingesetzt, getragen und gepflegt werden. Darauf achten, daß die Ohrstopfen in Lärmbereichen getragen werden und regelmäßig auf Beschädigungen geprüft werden. Wenn diese und die folgenden Anweisungen nicht befolgt werden, kann der Schutz, den die Ohrstopfen bieten, ernsthaft beeinträchtigt werden.

#### Einsetzen:

Den oberen Teil des Ohrs festhalten und langsam nach oben ziehen. Ohrstopfen im Uhrzeigersinn in den Gehörgang eindrehen. Anschließend Stopfen einige Sekunden festhalten, bis der Stopfen richtig im Gehörgang sitzt. Diesen Vorgang auf der anderen Seite wiederholen. Um den Ohrstopfen zu entfernen, vorsichtig an der Verdickung herausziehen.

## Pflege und Lagerung:

Diese Ohrstopfen sind wiederverwendbar und sollten, wenn sie nicht benötigt werden, in einen passenden Behälter (z.B. in der mitgelieferten Verpackung) aufbewahrt werden. Die Stopfen beim waschen in mildem Seifenwasser vorsichtig zwischen den Fingern rollen. Anschließend in klarem Wasser spülen und an der Luft trocknen lassen. ZUM TROCKNEN KEINE HEIZQUELLE BENUTZEN. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Informationen sind bei RS Components Ltd. Die Ohrstopfen ersetzen, wenn sie defekt sind, oder wenn sie 5 Tage in Gebrauch waren, je nachdem welcher Fall zutrifft.

**Warnhinweise:** Das Produkt können bei empfindlichen Personen eine allergische Reaktion auslösen. Wenn dies der Fall ist, Gefahrenbereich verlassen, Ohrstopfen herausziehen und einen Arzt aufsuchen. Da die Ohrstopfen klein und von hell leuchtender Farbe sind, sind diese außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

## Italian

Gli inserti auricolari vanno inseriti, regolati e mantenuti in conformità alle presenti istruzioni e devono essere indossati sempre in ambienti rumorosi e controllati periodicamente per stabilire la presenza di deterioramenti. La mancata osservanza di queste istruzioni pregiudicherà seriamente la protezione offerta dagli inserti.

## Inserimento:

Tenere la parte superiore dell'orecchio e tirare delicatamente verso l'alto. Inserire l'inserto nel canale auricolare e ruotare in senso orario. Una volta sistemato comodamente nel canale auricolare, l'inserto va tenuto per alcuni secondi per consentire la corretta conformazione. Ripetere il procedimento per l'altro orecchio. Per togliere l'inserto, tirare delicatamente dallo stelo.

## Manutenzione e conservazione:

Questi inserti auricolari sono riutilizzabili e devono essere conservati in un contenitore adatto (per es. nella confezione originale) negli intervalli d'uso. Gli inserti possono essere lavati in acqua e sapone neutro, ruotandoli delicatamente tra le dita, dopodiché devono essere sciacquati e fatti asciugare naturalmente. NON USARE CALORE. Questo prodotto può essere danneggiato da certe sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni rivolgersi a RS Components Ltd. Sostituire gli inserti se si riscontrano segni evidenti di deterioramento o dopo 5 giorni d'uso.

**Avvertenze:** I prodotti possono causare una reazione allergica in soggetti suscettibili. In questo caso la persona interessata deve lasciare l'area di pericolo, togliersi gli inserti e rivolgersi a un medico. Gli inserti auricolari sono oggetti piccoli e colorati, e vanno pertanto tenuti lontano dalla portata dei bambini.

## Spanish

Asegúrese de colocar, ajustar y mantener los tapones para oídos conforme a estas instrucciones, de llevarlos en todo momento en presencia de ruido y de revisarlos regularmente para comprobar si presentan signos de deterioro. Si no sigue estas instrucciones y otras que le indicamos a continuación, la protección ofrecida por los tapones para oídos disminuirá considerablemente.

## Colocación:

Sujete la parte superior del oído y tire de ella suavemente hacia arriba. Introduzca el tapón en el conducto del oído girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el tapón esté bien ajustado en el conducto, sujételo durante unos segundos para dejar que se asiente correctamente. Repita la operación en el otro oído. Para extraer el tapón tire suavemente las puntas.

## Mantenimiento y almacenamiento

Estos tapones para oído son reutilizables y deben guardarse en un recipiente adecuado (por ejemplo, el embalaje suministrado) cuando no se utilicen. Para lavar los tapones, hágalos girar suavemente entre los dedos en agua ligeramente jabonosa. Aclárelos y déjelos secar de forma natural, NO UTILICE NINGUNA FUENTE DE CALOR. Este producto puede resultar afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. RS Components Ltd puede proporcionarle más información. Cambie los tapones cuando su estado general parezca deteriorado o después de 5 días de uso, lo que sobrevenga antes.

## Advertencias:

Los productos pueden provocar una reacción alérgica en individuos susceptibles a sus componentes. En ese caso abandone la zona de peligro, extraiga los tapones y obtenga consejo médico. Los tapones para oídos son objetos pequeños, de color brillante y, por lo tanto, deben mantenerse fuera del alcance de los niños pequeños.

The information provided in RS technical literature is believed to be accurate and reliable; however, RS Components assumes no responsibility for inaccuracies or omissions, or for the use of this information, and all use of such information shall be entirely at the user's own risk. No responsibility is assumed by RS Components for any infringements of patents or other rights of third parties which may result from its use. Specifications shown in RS Components technical literature are subject to change without notice.

